



www.jolibre.com

Títol original: DIRTY BEASTS and THE ENORMOUS CROCODILE

© 1978 i 1984, Roald Dahl Nominee Ltd.

© 1978 i 1984, Quentin Blake

© De la traducció: 1994, Marisol González i Felip

© D'aquesta edició:

2017, Santillana Infantil y Juvenil S. L. i Edicions Voramar, S. A.

València, 44. 46210 Picanya (València)

Telèfon: 96 159 43 90

ISBN: 978-84-16666-13-3

Depòsit legal: M-39.595-2015

Printed in Spain - Imprés a Espanya

Segona edició: setembre de 2017

Més de 5 edicions publicades en Edicions Voramar

Directora de la col·lecció:

Maite Malagón

Editora executiva:

Yolanda Caja

Direcció d'art:

José Crespo i Rosa Marín

Projecte gràfic:

Marisol del Burgo, Rubén Chumillas, Julia Ortega i Álvaro Recuenco

Qualsevol forma de reproducció, distribució, comunicació pública o transformació d'aquesta obra només pot ser feta amb l'autorització dels seus titulars, llevat de les excepcions que estableix la llei. Contacteu amb CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necessiteu fotocopiar o escanejar algun fragment d'aquesta obra.

Bestioles fastigoses

El Cocodril Enorme

Roald Dahl

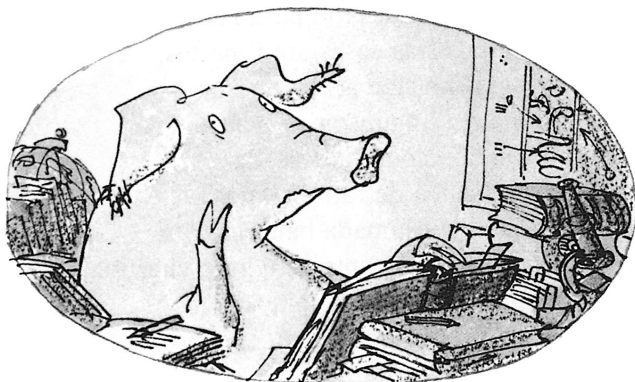
Il·lustracions de Quentin Blake

jolibre

El porc

Això era un porc allà a l'Anglaterra
que va ser el més sabut de la Terra.
Era un animal llest i graciós,
el seu cap mai no era farfallós.
Tenia moltíssima memòria
i llegia grossos llibres d'Història.
Sabia pràcticament de tot,
però sobre una qüestió, ni un brot.
Rodant i tombant, sempre es preguntava
perquè allò tant el preocupava.

7





—Quin paper tinc en aquesta vida?

—era la quimereta repetida—.

Què faig jo ací? Per què he nascut?

Què em prepara el destí tan cabut?

Per a cap dels profunds interrogants
tenia respostes fulminants.

Però una nit que son no tenia
va poder saber què passaria.

—Ja tinc la qüestió solucionada:
el meu destí és ser cansalada.

Aquest granger no és de fiar,
ja sé per què em dóna bon menjar.

Deu pensar en la meua costella
i en el sofregit de la paella,
en el musell de llargues ploradisses,
en els meus peus i en les llonganisses.
De primer l'escorxador, després el carnisser,
per fi dins l'olla em couran sencer.
Açò pensava el porc molt cavil·lós,
tenia pitjor destí que el d'un gos.
L'endemà de matí va dir el granger:
—Vine cap ací, porquet belloter,
desdejuna't per créixer i engrossir,
alimenta't bé, no hages de tossir.
I el porc, molt segur i valerós,
va atacar el granger molt feroç.
Amb les potes, el cap li va desfer,
el seu barret va fer cap en un reguer.

9



Del malaurat granger no va quedar
ni un pam de camisa per rosegat.

—Açò sí que em farà bon profit

—deia el porc xuplant-se un dit—.

El desdejuni ha estat ben complet,
ara estic fart i satisfet.

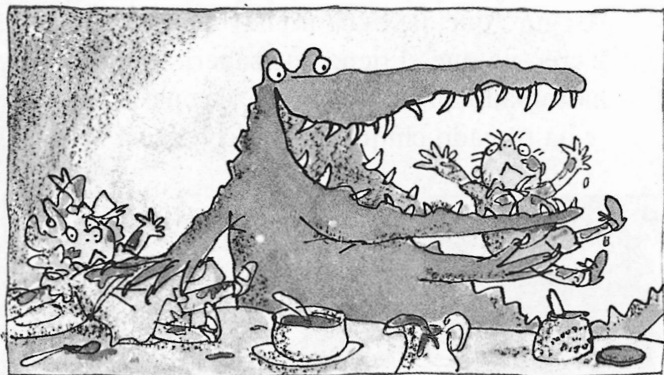
10 Abans que el granger em volguera berenar.
me l'he fet jo a ell abans de dinar.



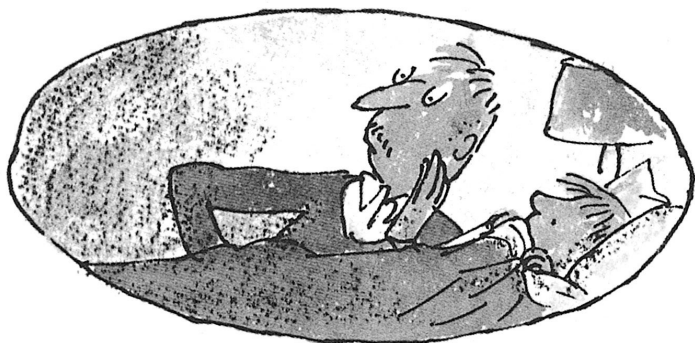
El cocodril

Bestiola molt feroç és el cocodril,
un animal voraç del riu Nil.
Per sopar, una dotzena de xiquets
s'empassa i després els xupla els ossets.
Tres xiques i tres xics, si és possible,
li sembla la dieta preferible.
Els xics, els unta bé de mostassa;
de mel, per a les xiques, n'aboca una tassa.
Els xics, li agrada que piquen a muntó;
les xiques, que embafen amb llimó.

11



Els xics, se'ls menja calents a mos redó,
les xiques són les seues postres en un tassó.
Està fart de sopars tan succulents:
s'ha menjat criatures molt diferents!
Heus ací el conte contat per dormir,
demà n'escriré un altre per seguir.
Escolta, tu, què és això? No ho sents?,
sembla que cruixen juntes moltes dents.



Qui puja per l'escala i fa soroll?
Qui gruny així?, ben cert que no és un poll.
No deixes que s'acoste al teu llit,
si no, serà per a tu l'última nit.
Tanca la porta, roda la claueta,
mira a veure d'on traus una escopeta.
Quin horror, és la fera del riu Nil,
el malvat i espantós cocodril!

13

